

大学推薦による国費外国人留学生 申請者 各位

To Applicants for Monbukagakusho Scholarship (University Recommendation)

京都大学
Kyoto University

大学推薦による国費外国人留学生の申請にあたっては、受入予定の指導教員によって、申請資格等についての電子メールでの問い合わせやインターネット・インタビューが頻繁に行われますので、できるだけ丁寧に回答をするようにこころがけてください。

また、申請者が希望する研究科事務室に提出する書類を以下に示しますので、注意書をよく読み、受入予定の指導教員からの指示に従って、期限までにすみやかに提出してください。

There will be active correspondence from your prospective advisor for inquiries such as eligibility by emails and internet interviews. Please answer as courteously as possible.

Listed below are documents to be submitted by the applicants to the administration office of their prospective graduate school. Please read through the notes below and follow your prospective advisor's direction before you submit all the documents by the deadline.

注意書 Notes

1. 大学や役所が発行する公文書を除いて、書類は全てA4サイズ(申請書のサイズ)に統一し、日本語又は英語のいずれかにより、できる限り文書作成ソフト等を用いて作成すること。(その他の言語により作成する場合は、日本語による訳文を添付すること。)
 2. 学位論文概要等については、論文内容を簡潔にまとめたものを作成し、添付すること。
 3. 申請書類について不明な所があれば、受入予定の指導教員に確認すること。
 4. 提出書類は一切返却しない。
1. All documents, except for specified official documents, must be submitted in size A4 paper (same size as the application form), either in Japanese or English, preferably in typed or printed format. (If a document is in languages other than Japanese or English, please attach a Japanese translation.)
 2. An abstracts of theses must be outlined briefly.
 3. Please contact your prospective advisor if you have questions about documents to be submitted.
 4. No submitted documents will be returned.

提出書類 Documents to be submitted

- ① 日本政府(文部科学省)奨学金留学生申請書(両面印刷) 1式 <正本>
Application for Japanese Government (Monbukagakusho: Mext) Scholarship(both side printing) <original document>
- ② 専攻分野及び研究計画 1通 <正本>
Field of Study and Study Program <original document>
- ③ 本国の戸籍謄本又は市民権等の証明書 1通 <写し>
An official document indicating the applicant's nationality, such as family register and citizenship certificate <copy>
- ④ 本国の所属大学等の研究科長レベル以上による、京都大学総長宛の推薦状 1通 <写し>
A Recommendation letter to the president of Kyoto University, by the dean of the applicant's current educational institution <copy>
- ⑤ 4.5cm×3.5cmの同一の顔写真1枚(正面、上半身、脱帽、6か月以内に撮影したもの。裏面に氏名及び国籍を記入し申請書所定の場所に添付する。)
One 4.5cm×3.5cm identical photo (full-faced, from the waste up, no hat, taken within the past six months. Write your name and nationality on the back of the photo and paste them on the application forms.)
- ⑥ 最終出身大学又は大学院等発行の成績証明書 1通 <写し>
A copy of academic transcript of the program you have already completed and got the highest degree.
- ⑦ 最終出身大学又は大学院等の学位記または卒業証明書(現課程が終了していない場合は卒業見込証明書) <写し> 1通
A copy of diploma/degree certificate of the highest degree you have already obtained (If you are still in a program, an official certificate with expected date of graduation) <copy>

- ⑧ 最終出身大学において優秀であることを証明する学業成績等、成績が明確に判る指標。(例えば、GPA、ABC のクラス分け、○人中第○位などの具体的な順位) 《写し》
Any certificate indicating the applicant's academic excellence in the most recent academic institution, such as GPA, streaming, rank order in a class. <copy>
- ⑨ 学位論文概要等 1通 《写し》
An abstracts of theses <copy>
- ⑩ 語学能力、専門能力を客観的に示す材料(例えば、TOEFL、TOEIC、日本留学試験日本語科目、日本語能力試験等の成績表) 《写し》
Any certificate indicating the applicant's linguistic capabilities and expertise in majored field, such as TOEFL, TOEIC, Japanese score in EJU, Japanese Language Aptitude Test. <copy>
- ⑪ 健康診断書(様式については、希望する研究科事務室に問い合わせること。) 1通《写し》
A Health Certificate (For its format, ask the administration office of your prospective graduate school.) <copy>